

# À VOS AFFAIRES



**SOUS LA LOUPE**  
LE PRIX DE LA LIBERTÉ  
PAGE 6

**CONSO**  
PRODUIT EN QUESTION  
LES LAVEUSES À HAUTE EFFICACITÉ  
PAGE 4 ET 5

**VENDRE SON AUTO SOI-MÊME...**

## PAQUET D'ARGENT OU PAQUET D'ENNUIS?

**3000\$. C'est tout ce que le concessionnaire lui offrait pour sa petite voiture coréenne d'un peu moins de quatre ans d'âge. Il a obtenu une seconde estimation auprès d'un concessionnaire voisin : 3000\$.**

À croire qu'ils s'étaient parlé. « Bon, aussi bien vendre par moi-même », a-t-il lancé. « Ne faites pas ça, a rétorqué le vendeur. Ça ne vaut pas la peine. C'est un paquet d'ennuis. Vous risquez des poursuites. Vous ne savez jamais qui vient chez vous. » Bref, l'enfer de Dante dans sa version d'occasion... Portrait réaliste ou scénario d'épouvante?

**Quand et comment doit-on vendre soi-même son véhicule?**

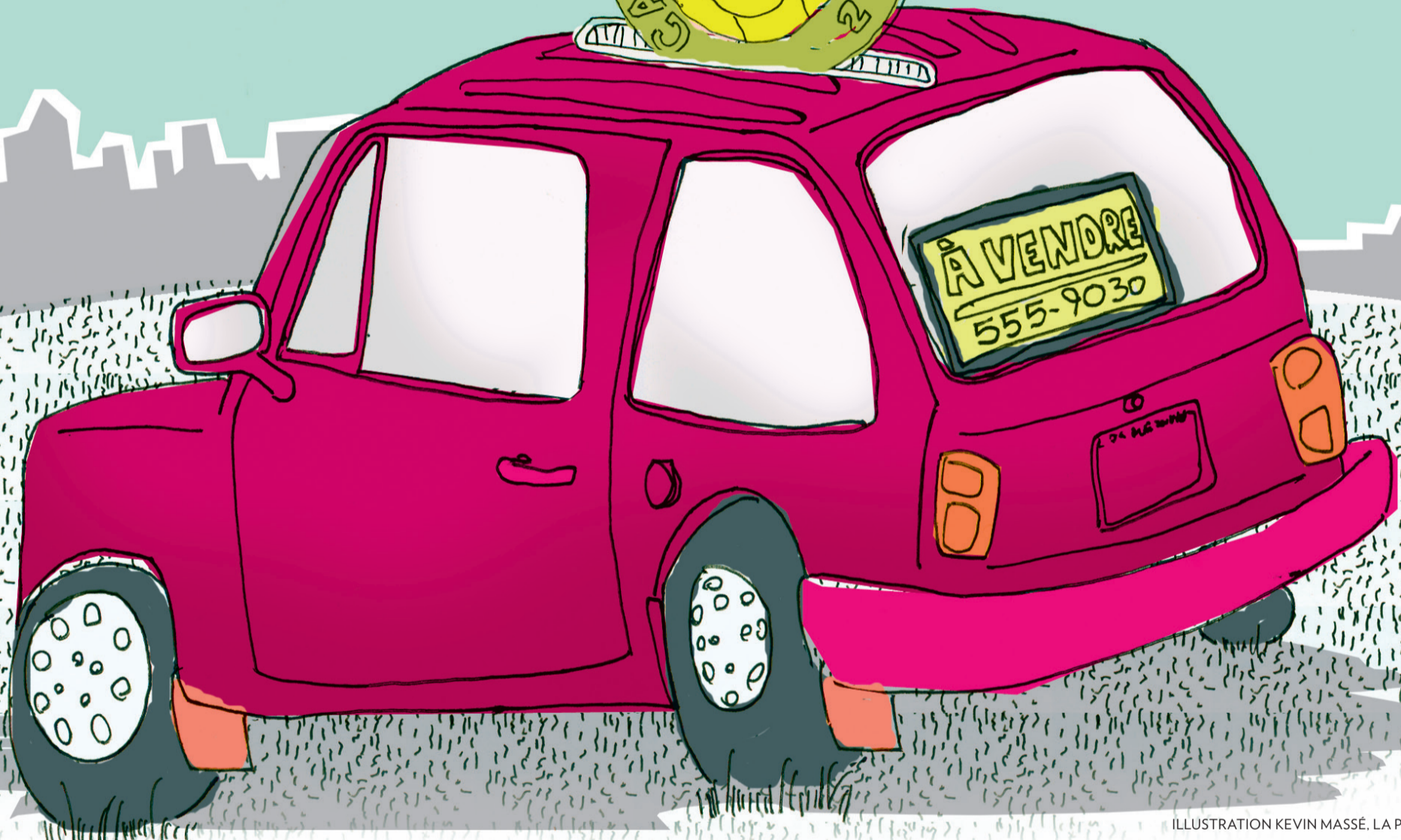


ILLUSTRATION KEVIN MASSÉ, LA PRESSE ©

**MARC TISON**

Selon l'Office de la protection du consommateur, la moitié des personnes qui achètent une voiture d'occasion le font auprès d'un particulier. Corollaire: près de la moitié des voitures d'occasion sont vendues par des particuliers. Au CAA-Québec, on reçoit chaque année 6000 demandes d'information à ce propos.

Ça ne semble donc pas un calvaire en 12 stations...

Quand cela vaut-il la peine de vendre soi-même sa voiture? « Si tu demandes trop cher et que tu racontes des mensonges, ça peut être horrible », observe le consultant Richard Léger. Sinon, il estime que le jeu en vaut presque toujours la chandelle. Sa principale

occupation consiste à dénicher des voitures d'occasion pour des particuliers, mais il arrive qu'un client lui demande plutôt de prendre en charge la vente de sa voiture. « Toutefois, je ne le propose pas à ma clientèle car il est facile de vendre une auto soi-même et ça ne vaut pas une commission », confie-t-il.

Les demandes proviennent parfois de femmes seules qui craignent d'accueillir chez elles des inconnus. « Je leur suggère d'abord de demander à un ami ou un voisin d'être présent pendant les rendez-vous. »

On peut comprendre leurs réticences. Il faudra évaluer correctement le prix, répondre aux demandes d'information, négocier judicieusement et conclure la vente à la satisfaction des deux parties. En somme, il faut y consacrer du temps.

Or, ce temps dépendra de la justesse du prix et de la demande pour le véhicule.

Toutes les voitures ne disparaissent pas comme des petits pains chauds. Celles qui méritent le plus qu'on les vende par soi-même sont les japonaises populaires âgées de six ou sept ans et en bon état, informe George Iny, président de l'Association pour la protection des automobilistes (APA). Les concessionnaires ne sont pas intéressés aux voitures de cet âge et les refileront souvent à des grossistes. Il donne un exemple extrême: vous pourriez obtenir 7000\$ pour une Honda Civic pour laquelle un concessionnaire vous offrirait 4000\$.

Les véhicules spécialisés seront plus difficiles à vendre. Mais les petites annonces sur l'internet regorgent de voitures de tous types et de tous prix, et

si on dispose d'un peu de temps devant soi, sans doute est-ce la peine de tenter sa chance.

Si le véhicule est grevé de plusieurs problèmes qui nécessitent attention – ce qui est souvent la première motivation pour la vendre, indique George Iny –, « les gens préféreront passer les défauts sous silence, la faire évaluer par un commerçant et la donner en échange ».

Mais comme le rappelle le planificateur financier et comptable agréé Éric Brassard, auteur de l'ouvrage *Finance au volant*, si vous y consacrez 10 heures et vendez votre voiture 1000\$ de plus que ce que vous en offrait le concessionnaire, vos efforts sont rémunérés à un salaire de 100\$ l'heure. Pas mal...

SUITE DU DOSSIER EN PAGES 2 ET 3



## RENÉ LÉVESQUE

UN LIVRE-HOMMAGE DE LOUISE BEAUDOIN ET FRANÇOIS DORLOT

**INTIME • IMPOSANT • BEAU • 128 pages TOUT EN COULEURS**

Les Éditions  
**LA PRESSE**

cyberpresse.ca/librairie

# VENDRE SON AUTO SOI-MÊME...

# LE MANUEL DU



MARC TISON

Établir le juste prix de son véhicule est l'étape la plus délicate et la plus critique. «Le marché est très serré, signale le consultant Richard Léger. Il n'y pas de gros coups à faire. C'est très rare. Tout le monde est pas mal éveillé.»

Tous les spécialistes consultés s'entendent pour dire que la meilleure façon d'établir la valeur de sa voiture est de consulter les sites spécialisés sur l'internet et de repérer les mêmes modèles du même âge et dans le même état. «C'est le meilleur outil sur le marché, a confié l'un deux. C'est la vraie vie.»

Voici quelques suggestions:  
[www.autohebdoo.net](http://www.autohebdoo.net)  
[www.cvendu.ca](http://www.cvendu.ca)  
[www.kijiji.ca](http://www.kijiji.ca)  
[www.lespac.com](http://www.lespac.com)  
[www.autol23.com](http://www.autol23.com)  
[www.lespuces.com](http://www.lespuces.com)  
[www.vitevitevite.ca](http://www.vitevitevite.ca)

Si vous êtes membre du CAA-Québec, vous pouvez obtenir une estimation de la valeur de votre véhicule au téléphone, sur la base de son âge, de son état, de son kilométrage.

La tradition veut qu'on laisse une marge de négociation. Richard Léger suggère d'annoncer un prix de 200\$ à 300\$ plus élevé que le prix cible. Cette marge dépend bien entendu de la valeur du véhicule: peut-être pourrions-nous parler d'un jeu de 5%.

**Préparation: jusqu'où aller trop loin?**

Faut-il remettre la voiture en parfait état avant de la mettre en



PHOTO MARK ELIAS, BLOOMBERG NEWS

On a avantage à être bien informé, pour pouvoir affirmer en toute connaissance de cause que le véhicule est en bon état.

vente? Mieux vaut se limiter aux réparations cosmétiques mineures, recommande George Iny – recoller une moulure par exemple. Un pare-brise étoilé pourra être remplacé avec profit. «Ce n'est pas très cher et une fissure démontre un manque d'entretien», observe-t-il.

Pour sa part, Richard Léger place le plafond à 100\$: les réparations inférieures à ce coût méritent d'être effectuées. Au-delà, mieux vaut laisser tomber, à moins que le problème empêche le fonctionnement du véhicule. Si des réparations sont nécessaires à court terme – les

freins, par exemple –, mieux vaut plutôt le signaler et, si nécessaire, fournir une estimation.

Quelques éclats de peinture ont disparus? «Allez chercher un pot de peinture à retouches chez le concessionnaire», conseille Richard Léger. Le prix: 10\$ à 20\$

par contenant. Une petite bosse dans une portière? Si la réparation peut-être effectuée à sec, sans refaire la peinture, la dépense est justifiée. Sinon, mieux vaut laisser l'acheteur en juger. «Si l'acheteur voit de la peinture fraîche, ça l'effraie», signale Richard Léger.

# Les taxes et la vente d'accommodement

MARC TISON

Si vous vendez votre voiture 5000\$ à un particulier, il devra acquitter la TVQ de 7,5% au moment de la cession des titres à la succursale de la SAAQ, soit un total de 5375\$. Vous empochez de votre côté 5000\$.

Par contre, si vous la cédez à un concessionnaire au moment d'acheter ou de louer un véhicule neuf, vous en tirez un avantage supplémentaire: la valeur d'échange de votre vieille voiture est soustraite du prix du nouveau véhicule AVANT que les taxes de vente ne soient appliquées.

Vous obtenez donc un crédit de taxe équivalant à 14% de la somme qu'il vous offre pour votre véhicule (la combinaison des deux taxes), ce qui en théorie vous procurerait 700\$ supplémentaires.

Malheureusement, le concessionnaire est généralement plus chiche que le particulier. S'il vous offre 3000\$ pour votre voiture, votre bénéfice total n'est que de 3420\$.

Il y a tout de même moyen de jouer sur les deux tableaux avec une vente dite d'accommodement.

Le particulier qui achète votre voiture vous accompagnera alors chez le concessionnaire pour conclure la vente.

**Transactions en chaîne**

La chaîne théorique des transactions est la suivante: vous vendez votre voiture au concessionnaire et vous bénéficiez du crédit de taxe correspondant sur l'achat du nouveau véhicule.

Vous réduirez donc le prix de vente de telle sorte que, en comptant les deux taxes, son



PHOTO ROBERT NADON, ARCHIVES LA PRESSE

Il y a tout de même moyen de jouer sur les deux tableaux avec une vente dite d'accommodement.

Celui-ci ne sert que d'intermédiaire et ne fait aucun profit dans la transaction.

Cependant, puisque votre acquéreur achète votre voiture auprès d'un commerçant, il devra acquitter la TPS et la TVQ sur le montant de la vente.

Il ne voudra évidemment pas payer davantage que les 5375\$ qu'il aurait à débours pour une vente directe à la SAAQ.

Vous réduirez donc le prix de vente de telle sorte que, en comptant les deux taxes, son

débours soit encore de 5375\$. On obtient ce nouveau prix en divisant le prix préalable par 1,06 (la valeur de la TPS). Le prix de vente réel sera ainsi de 4717\$.

De votre côté, vous bénéficiez d'un crédit de taxe sur ce montant, pour un bénéfice de 5375\$, supérieur à celui de 3420\$ obtenu dans une transaction avec le concessionnaire, et aux 5000\$ que vous auriez rapportés la vente directe à votre acheteur.

L'ampleur de cet avantage dépend de l'écart entre le prix offert par le concessionnaire et celui obtenu auprès d'un particulier.

Pour savoir quelle est l'option la plus avantageuse, le planificateur et comptable Éric Brassard propose le truc suivant: divisez par 1,06 le prix offert par l'acheteur. Si le concessionnaire vous offre moins que ce résultat, la vente d'accommodement est préférable.

Bien entendu, il faudra que votre acheteur accepte de vous rendre ce petit service...

## QUELQUES PISTES À PARCOURIR...

Office de la protection du consommateur:  
[www.opc.gouv.qc.ca/publications/dep\\_auto\\_tra1.asp](http://www.opc.gouv.qc.ca/publications/dep_auto_tra1.asp)  
 Finance au volant, Éditions Éric Brassard:  
[www.ericbrassard.com](http://www.ericbrassard.com)  
 CAA-Québec:  
[www.caaquebec.com](http://www.caaquebec.com)

## DILBERT



## ÉCRIVEZ-NOUS!

Le cahier À vos affaires du dimanche traite de vos préoccupations en matière de consommation, de finances personnelles et de formation. N'hésitez pas à nous faire part de vos suggestions et commentaires.

**POUR NOUS JOINDRE**

La Presse Affaires, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9  
[lpa@lapresseaffaires.com](mailto:lpa@lapresseaffaires.com)

## SUDOKU

				5		6		
	4							
5	9		7	3				
1		2	6					
7	6							
			5	9			1	
		2	1			7	4	
8			9					2
	6	1		2		8		

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

**Solution du dernier sudoku**

7	4	9	1	3	8	5	2	6
5	2	8	4	6	9	1	3	7
3	1	6	5	7	2	4	8	9
6	7	1	9	5	3	8	4	2
4	9	2	8	1	6	7	5	3
8	3	5	2	4	7	6	9	1
9	6	3	7	8	5	2	1	4
2	8	4	6	9	1	3	7	5
1	5	7	3	2	4	9	6	8

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE 0775 Par Fabien Savary 0774

# VENDRE SON AUTO SOI-MÊME...

# PROPRIÉTAIRE



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE ©

La meilleure garantie du vendeur est d'être parfaitement honnête et de dévoiler tout ce qu'il connaît de son véhicule.

Il aime mieux voir l'étendue des dommages.»

Chose certaine, une vidange d'huile doublée d'une inspection vous renseigneront sur l'état de votre voiture. «On a l'avantage à être bien informé, pour pouvoir affirmer en toute

connaissance de cause que le véhicule est en bon état», affirme Sophie Gagnon, porte-parole de CAA-Québec.

#### Où annoncer?

Les annonces sur l'internet sont encore les plus efficaces, estime

Richard Léger. Outre les renseignements essentiels (marque, année, modèle, prix, kilométrage), inscrivez les éléments distinctifs ou recherchés: boîte manuelle ou automatique, climatiseur, vitres électriques, pneus d'hiver. «Si vous avez été minutieux pour

l'entretien, indiquez-le», insiste George Iny.

Il recommande de laisser un numéro de téléphone avec les heures où vous pouvez être joint, «car les gens n'aiment pas laisser des messages et vous allez perdre des acheteurs».

#### Quand vendre?

Les saisons les plus actives sont d'abord le printemps, ensuite l'automne. Janvier et février sont les mois les plus calmes. «Mais ça ne devrait pas empêcher quelqu'un de vendre si le moment est venu», insiste Richard Léger.



PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE ©

Les Éditions Protégez-vous proposent sur leur site la trousse *Acheter une voiture d'occasion*, au coût de 8,95\$. Elle contient un contrat-type téléchargeable.

## Pour faire bonne figure...

> Principal précepte: honnêteté absolue. Il faut donner l'heure juste au téléphone. C'est ce qui fait la différence entre une vente couronnée de succès et une expérience désagréable, indique Richard Léger. Ne dorez pas la pilule. «Quand je vends, je suis extrêmement précis, dit-il. Lorsque l'acheteur arrive ensuite, il voit que j'ai été honnête et ça le met en confiance.» Une réparation aux freins est à prévoir? Dites-le. L'aile est rayée? Faites-le savoir au téléphone. Vous évitez ainsi de rencontrer les clients que le défaut aurait de toute manière rebutés, et vous gagnez du temps.

> Les factures froissées dans la boîte à gants envoient un mauvais message. «Un dossier d'entretien avec les factures classées par ordre chronologique impressionne favorablement l'acheteur», avise Richard Léger.

> Mieux vaut dépersonnaliser la voiture: «Enlevez le crucifix et l'affiche "j'aime ma femme"», recommande Richard Léger. Le futur acheteur n'est peut-être ni religieux ni marié...

> À l'inverse, si vous avez retiré des pièces d'origine, vous avez intérêt à les remettre en place.

> Prenez garde où vous gardez le précieux véhicule. Si votre garage est, disons... encombré, mieux vaut la laisser dans l'entrée. Garex-la le nez vers la rue, pour faciliter la sortie lorsque l'acheteur voudra faire un essai, suggère George Iny. Vous pouvez même proposer de faire le premier brin de conduite vous-même, question de dévoiler – sans excès – les capacités du véhicule.

> Faites un petit ménage de la partie visible de votre propriété et de la pièce où pourrait être conclue la transaction. Selon George Iny, les acheteurs ne peuvent juger de l'état de la mécanique et se rabattent sur d'autres indices: le soin apporté au parterre, par exemple. Richard Léger confirme cette interprétation: «Il y a une forte corrélation entre l'état des lieux et celui de la voiture.»

> Pour les mêmes raisons, un petit toilettage redonnera un air pimpant à l'objet de votre affection passée – shampoing des tapis pour faire disparaître les taches de calcium, cire... «Les gens jugent beaucoup sur l'apparence», insiste George Iny.

## Les voitures s'envolent mais les écrits restent

«Il est important de prévoir un document écrit qui mentionne le nom des parties, la description du véhicule, le prix et la date, et qui décrit les conditions de la vente», insiste George Iny, président de l'APA.

Ce document inclura notamment la marque, le modèle, l'année et le numéro d'identification du véhicule, et la lecture de l'odomètre au moment de la conclusion de la transaction.

Indiquez si l'acheteur a essayé

le véhicule, et si celui-ci a été inspecté. On y inscrira également les réparations imminentes et les problèmes mécaniques connus, recommande CAA-Québec.

Les Éditions Protégez-vous proposent sur leur site ([www.protegez-vous.qc.ca](http://www.protegez-vous.qc.ca)) la trousse *Acheter une voiture d'occasion*, au coût de 8,95\$. Elle contient un contrat-type téléchargeable.

Les membres peuvent se procurer au CAA-Québec un contrat type, sans frais.

## Les risques de poursuite

Pour reprendre notre épouvantail d'introduction, les risques de poursuite existent-ils?

Comme le rappelle l'OPC, une défectuosité qui découle de l'usure normale, compte tenu de l'âge et du kilométrage du véhicule, fait partie des risques que l'acheteur doit assumer. Par contre, si un pro-

blème sérieux n'est pas révélé par le vendeur, ou si un vice caché est découvert, l'acheteur peut demander un dédommagement ou exercer un recours en vertu du Code civil.

Le vendeur peut se prémunir partiellement contre ce risque en faisant inscrire au contrat la mention «vendu sans garantie légale».

Évidemment, l'acheteur sera peu enclin à se priver de ses droits, sauf dans certaines circonstances particulières, comme lorsque le véhicule est en mauvais état et que l'achat se fait en toute connaissance de cause.

Dans tous les cas, la meilleure garantie du vendeur est d'être parfaitement honnête et de dévoiler tout ce qu'il connaît de son véhicule. «Si mon auto est en bon état compte tenu de son âge, qu'elle n'a pas eu d'accident, c'est un risque tout à fait acceptable», soutient l'avocat Jacques Castonguay, spécialisé en droit de la consommation.

À VOS AFFAIRES CONSOMMATION

# CONSO



## DE LA SUITE DANS LES IDÉES

JACINTHE TREMBLAY  
COLLABORATION SPÉCIALE

### LES AJOUTS EN RÉNO

«Même les plus petits travaux devraient être consignés par écrit», insiste la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) dans les pages de son site internet consacrées à la rénovation des logements ([www.cmhc-schl.gc.ca](http://www.cmhc-schl.gc.ca)).

On y trouve un modèle de contrat dont certains articles sont trop souvent négligés. Ils portent sur les conditions en cas d'ajouts ou de changements au projet de rénovation initial. Ils sont fréquents et pratiquement inévitables, particulièrement lorsque les travaux sont effectués dans des bâtiments anciens. Ces petits imprévus sont souvent la cause de la détérioration des relations entre client et entrepreneur et de très coûteux dépassements budgétaires.



### LES RÈGLES DE L'ART

En rénovation comme en santé, mieux vaut prévenir que guérir. Un excellent moyen d'y parvenir est de réserver quelques mercredis d'automne pour assister aux cours de rénovation résidentielle offerts par Héritage Montréal. Des pros y présentent les règles à respecter à toutes les étapes des projets de rénovation, qu'ils soient réalisés par le proprio ou confiés à un entrepreneur.

La prochaine série de cours aura lieu du 10 octobre au 21 novembre au collège Gerald-Godin, dans l'ouest de Montréal. Coût: 299\$. Date limite d'inscription: 3 octobre. Information: [www.heritagemontreal.org](http://www.heritagemontreal.org) ou 514-286-2662.

### LA CAUSE LA SEMAINE



### La cuisine rafraîchie deux fois

Le juge Réal R. Lapointe, de la Cour des petites créances, vient de condamner un petit entrepreneur de Gatineau à rembourser 1000\$ à un propriétaire de condo pour lequel il avait effectué des travaux de rénovation sans les terminer.

La peine imposée par le juge est toutefois bien inférieure aux 5500\$ réclamés par le propriétaire. Ce dernier faisait alors rafraîchir la cuisine d'un condominium selon les désirs d'une future résidente.

Lors des audiences, l'entrepreneur a avoué avoir emballé ses outils avant la fin de son contrat. Le juge a cependant découvert qu'il avait des circonstances atténuantes.

«Il appert de la preuve que cette cliente a apporté plusieurs changements au fur et à mesure des travaux et que ces modifications n'ont pas permis au défendeur - l'entrepreneur - d'exécuter son ouvrage», note-t-il dans sa décision. La future occupante du condo avait par exemple exigé de changer la taille d'appliques murales après la dernière couche de peinture.

Ce n'était pas la dernière fois que la dame allait changer d'idée. Des photos des travaux achevés déposées par le propriétaire ont permis au juge de constater qu'elle avait modifié son choix de céramique après le départ de l'entrepreneur poursuivi.

«Tout reproche ou grief du demandeur ou de sa cliente relatif à la qualité de l'installation est bien suspect à la lumière du fait que les carreaux ont été remplacés par d'autres d'une tout autre teinte afin de contenter la cliente en question», a-t-il expliqué en rejetant ce volet des réclamations.

## LE PRODUIT EN QUE

# Les laveuses à haute efficacité: éconergétiques

FRANÇOIS PERREAULT  
COLLABORATION SPÉCIALE

Alors que les factures d'électricité s'apprentent à prendre du poids cet automne, les laveuses à haute efficacité représentent une option intéressante. Si elles existent ici depuis environ une décennie, elles sont apparues en Europe dès les années 70, les coûts de l'électricité y étant supérieurs. Comparativement aux traditionnelles, elles consomment 50% moins d'énergie et de 35% à 50% moins d'eau. Elles sont homologuées Energy Star, une attribution de l'Agence de l'efficacité énergétique attestant un rendement énergétique supérieur.

Ainsi, en 2004, lors de l'instauration des normes minimales d'efficacité, une laveuse ordinaire consommait 573 kWh/an, alors qu'une machine à

haute efficacité ne devait en nécessiter que 267 au maximum. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2007, elles doivent être 21% plus éconergétiques qu'il y a trois ans.

L'économie d'eau est générée par des capteurs qui déterminent les besoins selon le volume de vêtements. Ainsi, jamais plus du tiers d'une cuve à chargement frontal n'est submergé, le culbutage permettant à chaque pièce d'être imbibée. Il faut trois brassées de ce type pour consommer autant d'eau qu'une laveuse à chargement par le haut. De plus, les cuves mesurant maintenant 3,8 pieds carrés, comparativement à 3 autres fois, on ajoute plus de vêtements, réduisant ainsi le nombre de lavages.

L'autre économie provient du cycle d'essorage. «Les machines à haute efficacité sont dotées de moteurs plus puissants, mais moins gourmands», explique Mathieu Thériault, conseiller marketing de Corbeil Électroména-

gers. Leurs cuves atteignent jusqu'à 1200 tours/minute, tandis que celles des laveuses conventionnelles fonctionnent à 600.» Par conséquent, les durées d'essorage et de séchage sont considérablement réduites.

Ces progrès ont toutefois un prix. Si celui des laveuses ordinaires varie de 600\$ à 900\$, celui de certaines machines à haute efficacité dépasse 1800\$.

**Vous avez des questions sur un produit ou un service? Écrivez-nous. Nous trouverons un expert pour y répondre:**

**À VOS AFFAIRES**  
La Presse / Rédaction  
7, rue Saint-Jacques  
Montréal, Québec, H2Y 1K9

Notre courriel:  
[avosaffaires@lapresseaffaires.com](mailto:avosaffaires@lapresseaffaires.com)

## ACHETER MIEUX

# Le service après vente

JACINTHE TREMBLAY  
COLLABORATION SPÉCIALE

Il s'est produit, dans un passé récent, une véritable révolution. Au tournant du XXI<sup>e</sup> siècle, des entreprises de service et la plupart des commerces inscrits en Bourse ont en effet réorganisé leurs processus et ont adopté «l'approche client». On peut en mesurer les effets tous les jours.

Entrez dans n'importe quel magasin, appelez n'importe quel fournisseur puis faites le numéro qui vous permet d'acheter et vous serez, à coup sûr, traité comme un roi, une reine ou une princesse. *La Presse* a fait le test. Partout, nous avons été reçu par un «Bonjour, comment puis-je vous aider?» ou une de ses variantes. Service poli, rapide et efficace. Ce n'est donc pas un bon moyen pour séparer le bon grain de l'ivraie.

Pour acheter mieux, il faut connaître à l'avance la qualité du service après vente. Voici un truc.

Retournez au même magasin à

une heure de grande affluence. Si le temps d'attente dans la file des retours de marchandise est supérieur à 10 minutes et que les discussions s'étirent au comptoir, allez voir la concurrence et recommencez. Au

téléphone, choisissez l'option qui vous donne accès au soutien technique du fournisseur. Si vous entendez trois fois «Votre appel est important pour nous», raccrochez et passez au suivant.



## TROUVAILLE FRANÇOIS PERREAULT, COLLABORATION SPÉCIALE

# La révolution durable

Pourquoi des aliments consommés en quelques minutes sont-ils emballés dans des matériaux qui mettent des années à se dégrader? Pourquoi seulement 5% de l'eau montréalaise traitée sert-elle à la consommation? Pourquoi les voitures ultraperfectionnées d'aujourd'hui brûlent-elles autant d'essence?

Selon Jean-Sébastien Trudel, conseiller en développement durable, ces questions démontrent que nous sommes arrivés au bout du chemin emprunté avec la révolution industrielle. Dans *Arrêtons de pisser dans de l'eau embouteillée*, il propose une nouvelle révolution, plaidant pour une économie axée sur les services, un recours aux matériaux biologiques en production, etc.

Pour lui, les enjeux touchent tous les acteurs. Il faut ainsi que les gens consomment différemment, que les fabricants comprennent mieux l'importance d'une meilleure gestion du cycle de vie des produits et que les gouvernements insistent sur la responsabilisation des producteurs. En somme, il ne s'agit plus de transformer des ressources en déchets, mais le contraire.

*Arrêtons de pisser dans de l'eau embouteillée*, Jean-Sébastien Trudel, Les Éditions Transcontinental, 2007, 175 pages, 24,95\$.

Jean-Sébastien Trudel

## ARRÊTONS DE PISSER DANS DE L'EAU EMBOUTEILLÉE

Comment individus et entreprises peuvent contribuer au développement durable

Les Éditions Transcontinental

## À VOS AFFAIRES CONSOMMATION

## EN VRAC FRANÇOIS PERREULT, COLLABORATION SPÉCIALE

## 1 ÇA NE PASSE PAS

Le ministère de la Santé d'Afrique du Sud vient de rappeler 20 millions de condoms potentiellement défectueux après avoir découvert qu'un fonctionnaire corrompu avait accepté de laisser passer sept millions de préservatifs qui ne respectaient pas les standards. Les autorités ont finalement décidé de rappeler tous ceux fournis depuis le début de l'année par le producteur Latex Surgical Products.

## 2 CONVERGENCE

D'après une étude de Jupiter Research et iProspect, 67% des recherches commerciales en ligne sont influencées par des médias autres qu'internet. De ceux qui surfent sur le net après avoir vu une publicité dans un média traditionnel, 39% achètent le produit convoité.

## 3 IL N'Y A PAS DE SERVICE...

Selon la Federal Trade Commission des États-Unis, en date du 31 août dernier, pas moins de 148 471 508 numéros de téléphone figuraient sur la liste Do Not Call. Ce registre national instauré en 2003 aux États-Unis permet aux individus de s'inscrire afin de ne pas recevoir d'appels de télémarketing pendant cinq ans. Une telle liste sera en vigueur au Canada en 2008.

## Le détail qui tue



MARC TISON

## L'AFFAIRE EST DANS LE SAC

En consommation, les plus grandes frustrations proviennent souvent des plus insignifiants détails.

Prenez cette porte extérieure donnant sur la cour, par exemple. Sa fenêtre coulissante se bloque à différents degrés d'ouverture grâce à deux petits loquets de plastique qu'on déplace avec les index.

Un beau matin, alors que la porte avait à peine plus d'un an, ces bidules faussement inoffensifs ne fonctionnaient plus. Dans les deux cas, le tenon qui pénètre dans les trous de blocage du châssis avait cédé.

## Un hasard?

Un autre propriétaire, dont la porte est à peine plus vieille, utilise depuis plusieurs mois une tige de bois coincée dans l'encadrement pour maintenir ouverte une fenêtre semblable.

Une porte de ce type vaut approximativement 1000\$, avec l'installation et les taxes. Elle devrait durer au moins 25 ans.

Évidemment, comme le veut la Loi du coefficient de tracas croissant, la difficulté pour rem-

placer ces loquets est inversement proportionnelle à leur durabilité. Il faut réussir à démonter la moulure, dévisser les guides de coulisseau, tordre l'encadrement pour extraire la vitre, et remplacer les loquets défectueux (5\$ pièce!). Sinon, comptez 65\$ l'heure pour le déplacement et le travail d'un spécialiste.

Tout ça pour une pièce de plastique de 6 cm de long, qui coûte peut-être 2 ou 3 cents à fabriquer, selon Mario Gagnon, président de l'Association des designers industriels du Québec. «Elles sont probablement injectées dans un moule multicavités», observe-t-il, pour signifier que le coût du moule est réparti sur plusieurs pièces par cycle de moulage.

Soyons tout de même prudent dans notre estimation etoublons le coût de fabrication: 5 ou 6 cents.

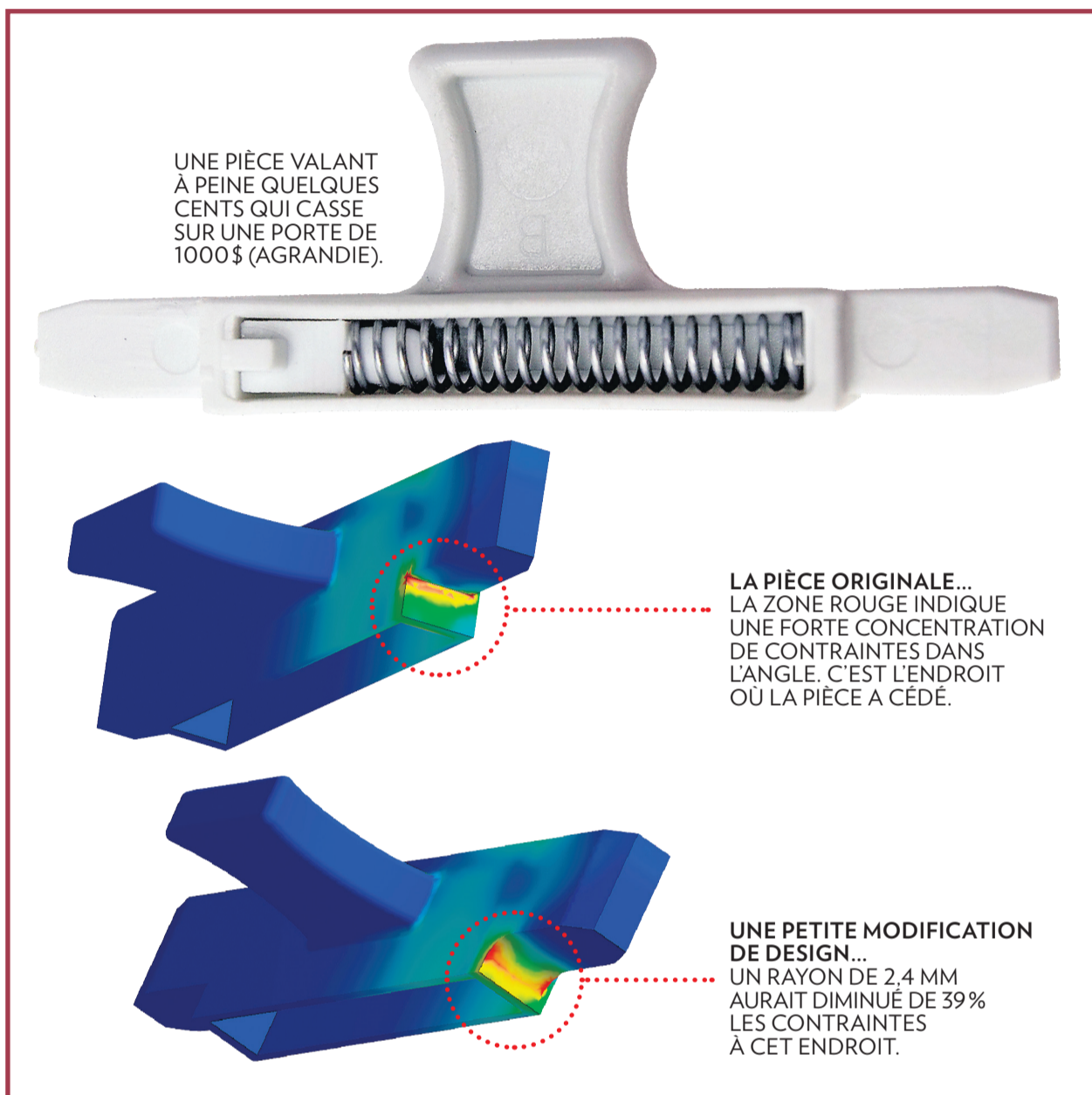
La question: pourquoi faire suer l'honnête consommateur avec une pièce de 6 cents sur un produit de 1000\$? C'est LA seule pièce à fonction mécanique de la fenêtre.

On ne parle pas de haute technologie, tout de même...

Mario Gagnon a jeté un coup d'œil sur la pièce incriminée. Verdict: «C'est du mauvais design», lance-t-il, en montrant la jonction entre le tenon et le corps de la pièce. «L'angle vif est le pire ennemi du plastique.»

Il y a de fortes chances que la pièce soit fabriquée en Chine, croit-il. «Tu demandes du nylon renforcé et si tu n'as pas de contrôle de la qualité, tu te retrouves avec n'importe quoi.»

Aurait-il été compliqué de concevoir au départ un loquet moins fragile? Mario Gagnon a demandé à un ingénieur de sa firme de l'étudier à l'ordinateur. À partir d'un dessin de la pièce, un logiciel spécialisé simule les efforts auxquels elle est soumise, et en déduit les contraintes qui en résultent dans sa structure.



UNE PIÈCE VALANT À PEINE QUELQUES CENTS QUI CASSE SUR UNE PORTE DE 1000\$ (AGRANDIE).

LA PIÈCE ORIGINALE... LA ZONE ROUGE INDIQUE UNE FORTE CONCENTRATION DE CONTRAINTES DANS L'ANGLE. C'EST L'ENDROIT OÙ LA PIÈCE A CÉDÉ.

UNE PETITE MODIFICATION DE DESIGN... UN RAYON DE 2,4 MM AURAIT DIMINUÉ DE 39% LES CONTRAINTES À CET ENDROIT.

C'est très joli à voir: les points de contrainte élevée apparaissent en rouge vif sur la pièce bleu nuit.

Selon les calculs de l'ingénieur Richard Paré, l'ajout d'un rayon de 3/32 po (2,4 mm) à la jonction du tenon augmente la résistance

de la pièce de 39%. Coût supplémentaire d'un tel design: rien du tout.

Si on fabrique la pièce originale en nylon renforcé de 33% de fibre de verre plutôt qu'en nylon ordinaire, elle résiste à

une charge de 73 lb (33 kg) plutôt que 25 lb (11 kg). Le coût de la pièce s'accroît alors d'environ 25%, soit de la lourde somme de 2 sous.

Je n'aurais pas rechigné à payer cette porte 1000,02\$.



STÉPHANIE GRAMMOND

## LES BONS COMPTES FONT LES BONS AMIS

## LE PRODUIT

Un climatiseur mobile Nova qui était brisé au moment de l'achat.

## LE HIC

Canadian Tire offre de le réparer, mais refuse de le remplacer par un neuf.

«J'ai payé pour un climatiseur neuf, pas pour un climatiseur réparé.»

— Marc Coppens

## AU BOUT DU COMPTE

Joint par *La Presse*, Canadian Tire a finalement décidé de rembourser son client afin de préserver de bonnes relations.

## Un froid à cause d'un climatiseur brisé

Quoi de plus frustrant que de partir en quête d'un climatiseur en pleine canicule et de revenir bredouille de la quincaillerie parce que les tablettes sont vides?

Marc Coppens ne voulait pas se faire prendre. Il a été prévoyant. Dès le 21 mai dernier, il s'est rendu chez Canadian Tire, où il a acheté un climatiseur mobile Noma pour 650\$, plus taxes.

Peut-être aurait-il été bon d'en vérifier le fonctionnement immédiatement après l'achat. Mais ce jour-là, le mercure ne dépassait pas les 18°. M. Coppens a donc attendu que la température grimpe vraiment pour démarrer son appareil. C'était deux mois plus tard, soit le 24 juillet.

Il a ouvert la boîte, fermée par deux courroies de plastique. Il a branché l'appareil. Déception: le compresseur a fonctionné quelques secondes, puis il s'est arrêté. M. Coppens a téléphoné au numéro de téléphone indiqué dans le guide de l'utilisateur. Il s'est buté à un répondeur.

Le lendemain, il est retourné chez Canadian Tire, où on lui a fourni un autre numéro de téléphone. «Mêmes essais infructueux. Je laisse le message au

répondeur. On ne me rappelle jamais», rapporte M. Coppens.

Le soir venu, en compagnie de son gendre ingénieur, il a ouvert le panneau frontal du climatiseur. «L'hélice du ventilateur était bloquée par une barre de métal pliée, résultat d'un mauvais montage ou d'un choc violent», a constaté M. Coppens.

Il a donc rapporté l'appareil défectueux à Canadian Tire la semaine suivante.

Il a exigé un climatiseur neuf. Mais le commerçant a refusé. Motif: la politique de retour de marchandise prévoit un délai maximal de 10 jours.

Après une heure de discussions, le gérant lui a proposé de reprendre son climatiseur pour le faire réparer, ce que M. Coppens a refusé. «J'ai payé pour un climatiseur neuf, pas pour un climatiseur réparé», dit-il.

Mais Canadian Tire ne voulait pas plier. De guère lasse, M. Coppens est reparti en laissant son appareil au comptoir, en échange d'un coupon de réparation. Il n'a toujours pas eu de nouvelles. Heureusement que l'été n'a pas été torride!

## La solution de Canadian Tire

M. Coppens avait la ferme

intention d'aller en cour. Mais il a d'abord contacté *La Presse*. Pour mieux comprendre quels sont ses droits, nous avons fait appel à Stéphanie Poulin, avocate à Option Consommateurs.

Tout d'abord, elle explique que, peu importe la politique interne des commerces, tous les produits sont couverts par une «garantie légale». En effet, la Loi sur la protection du consommateur prévoit qu'un bien doit pouvoir servir à un «usage normal» pour une «durée raisonnable».

Le consommateur peut exiger du commerçant (ou du fabricant, à la discrétion du client) qu'il lui fournisse un bien en bon état. Mais la loi ne précise pas quelle solution le commerçant doit adopter.

Alors comment sortir de l'impasse lorsque le consommateur réclame le remplacement, mais que le commerçant offre une réparation?

«Il est raisonnable d'accepter la réparation, pourvu qu'elle soit bien faite», considère M<sup>me</sup> Poulin. Selon elle, un juge pourrait fort bien trancher en faveur du commerçant s'il a offert une solution raisonnable à son client.

Reste qu'il est plutôt frustrant pour le client de subir des

inconvenients pour un produit qui était brisé au moment de l'achat. D'ailleurs, pour préserver de bonnes relations avec son client, Canadian Tire a décidé de le rembourser, à la suite de l'intervention de *La Presse*.

«Nous considérons que le magasin a respecté la politique de retour et de garantie pour ce produit. Cela dit, M. Coppens est important à nos yeux. Pour lui démontrer notre bonne foi, nous lui offrons de le rembourser», a dit à *La Presse* la porte-parole de Canadian Tire, Lisa Gibson.

**Vous êtes tombé dans un piège? Vous souhaitez dénoncer des pratiques commerciales douteuses? Faites-nous part de vos problèmes de consommation. Écrivez-nous en fournissant vos coordonnées.**

**Notre adresse:**

À VOS AFFAIRES  
La Presse / Rédaction  
7, rue Saint-Jacques  
Montréal, Québec. H2Y 1K9

Notre courriel: [avosaffaires@lapresseaffaires.com](mailto:avosaffaires@lapresseaffaires.com)

a/s Stéphanie Grammond  
Journaliste  
La Presse Affaires  
514-285-7070

À VOS AFFAIRES

SOUS LA LOUPE

# Le prix de la liberté

MARC TISON

**À** 38 ans, célibataire, Sophie n'a touché en 2006 que des revenus de 10 000\$.

Depuis la fin de ses études universitaires, en 2003, elle est travailleuse autonome dans le domaine artistique. Ses revenus, s'ils croissent d'année en année, demeurent minimes.

Et elle ne regrette rien. «Ma qualité de vie a un prix et j'en assume toutes les facettes. Je vis modestement, selon mes revenus; je n'ai pas de voiture et je paie la totalité du solde mensuel de ma carte de crédit.»

Sophie habite un petit appartement qui lui coûte 575\$, chauffage et téléphone inclus. Elle songe à acheter un condo ou un studio de 150 000\$ à 170 000\$ dans trois ans.

Ses études universitaires lui ont laissé une dette de 14 500\$, qu'elle rembourse à raison de 134\$ par mois.

Elle possède 50 000\$ en placements – le reliquat d'un héritage auquel elle n'a jamais touché, hormis pour des études en Europe. Mais aucun REER.

«Je me demande comment je puis améliorer ma situation financière, s'interroge-t-elle. Quelle serait la prochaine étape pour consolider mes acquis et m'enrichir un peu?»

**Un peu de sécurité...**

Même si le capital de 50 000\$ de Sophie constituerait une confortable mise de fonds, ses revenus sont trop bas pour qu'un créancier lui accorde une hypothèque, indique d'abord la planificatrice financière Lison

Chèvrefils. Il lui faudrait un endosseur, ce que Sophie se refuse à envisager. De toute manière, son logement lui plaît et elle n'est pas en danger d'éviction. Sophie doit tout de même s'assurer une certaine sécurité financière. Les mensualités d'une hypothèque constituent une épargne forcée qui doit être remplacée par une autre discipline. «Ça tombe bien, elle n'en manque pas», constate Lison Chèvrefils. Elle lui propose donc un investissement préliminaire de 1000\$ par année, qui s'ajouterait à son pécule actuel de 50 000\$.

En supposant un rendement de 7%, un taux marginal d'imposition de 28% et une inflation de 2%, Sophie aurait ainsi en main un capital de 390 000\$ à 65 ans.

À ce propos, tant que ses revenus n'augmenteront pas, il est inutile que Sophie contribue à ses REER. Mieux vaut faire des investissements non enregistrés, puis les transférer graduellement dans un compte REER quand elle pourra bénéficier de déductions fiscales suffisantes.

Un mot sur la dette d'études de Sophie: puisque ses intérêts sont déductibles d'impôt, il n'y a pas d'urgence à accélérer son remboursement. «Mais une dette reste une dette, ajoute Lison Chèvrefils. Aussitôt qu'elle sera remboursée, Sophie pourra se permettre d'accroître son capital de retraite ou de s'offrir de petites douceurs.»

**Prévoir l'imprévisible**

Pas de retraite précipitée pour Sophie: elle est prête à demeurer active jusqu'à 70 ans, si sa santé le lui permet.

Dans ses projections, notre planificatrice a néanmoins prévu une retraite à 65 ans, dont les cinq premières années demeureraient partiellement actives. Pour que Sophie maintienne à la retraite un train de vie décent, M<sup>me</sup> Chèvrefils a posé en principe qu'elle aura besoin à 65 ans d'un revenu, toutes provenances confondues, de 25 000\$ en dollars d'aujourd'hui. Elle suppose que de 65 à 70 ans, elle touchera encore quelque 10 000\$ par année en revenus professionnels.

Avec une rente de la RRQ estimée à 7800\$ – la moitié du maximum alloué – et des prestations de la sécurité de la vieillesse de 8848\$ par année, le capital de 390 000\$ accumulé à 65 ans suffirait à s'approcher de ces objectifs. Évidemment, il s'agit là d'hypothèses, mais elles fournissent déjà des barèmes de planification et d'épargne.

Toutefois, la sérénité de Sophie face à l'avenir dépend également d'autres facteurs.

Elle vit seule, ne touche aucun autre revenu que les fruits de son entreprise, et «elle veut prévoir son avenir en toute autonomie», souligne M<sup>me</sup> Chèvrefils. Pour se protéger en cas d'invalidité, elle recommande donc à la travailleuse autonome de contracter une assurance maladie grave. Sophie n'a pas de personne à charge et n'a donc pas besoin d'une lourde assurance vie.

Sophie prévoit toucher des revenus de 12 000\$ en 2007. Lentement, à mesure qu'ils augmenteront, elle pourra ainsi s'engager sur les voies proposées par la planificatrice.

**LA QUESTION**

*Travailleuse autonome depuis cinq ans dans un domaine qui la passionne, Sophie assume pleinement ses choix... et son revenu de 10 000\$. Disciplinée et prévoyante, elle veut savoir comment améliorer sa santé financière.*

**«J'ai la plus belle vie. Je n'envie rien à personne. Quand on a l'impression de faire ce qu'on veut et doit faire, on est heureux.»** – Sophie

**LES FAITS**

Âge: <b>38 ans</b>	Revenus en 2006: <b>10 000\$</b>
Revenus prévus en 2007: <b>12 000\$</b>	Encaisse: <b>3000\$</b>
Placements: <b>50 000\$</b>	REER: <b>0\$</b>
Dette d'études: <b>14 500\$</b>	

**LES SUGGESTIONS**

En épargnant 1000\$ par année, Sophie pourrait s'assurer des revenus de retraite supérieurs à ses revenus actuels. Mais les risques sont à plus court terme: elle doit se protéger contre une éventuelle incapacité à gagner son sel. Recommandation: assurance maladie grave.

**« Sophie a acquis de bons réflexes de gestion financière. Voilà pourquoi elle réussit à vivre modestement tout en faisant ce qui la passionne. »**

– Lison Chèvrefils

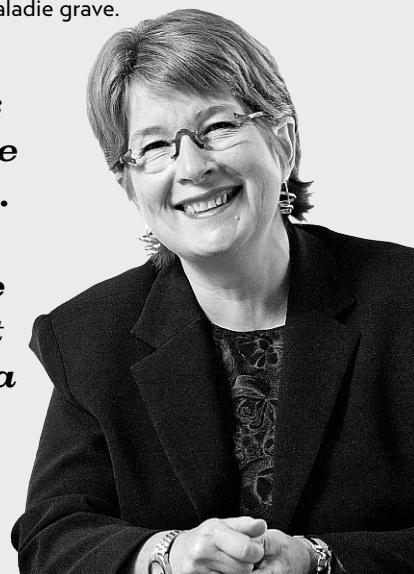


PHOTO ANDRÉ TREMBLAY, LA PRESSE ©

LISON CHÈVREFILS, Planificatrice financière

# La bataille des taux d'intérêt se poursuit



STÉPHANIE GRAMMOND

**LES DESSOUS DE VOS SOUS**

Quand la banque virtuelle ING Direct a débarqué au Canada, elle était la pionnière des comptes à intérêts élevés. Avec son fameux

porte-parole hollandais, l'entreprise a défriché le terrain, attirant 1,5 million de clients et plus de 20 milliards d'actifs en une décennie.

Mais aujourd'hui elle est loin d'être la seule à offrir une solution aux épargnants qui en ont marre de récolter seulement quelques cents d'intérêt par mois dans un compte de banque traditionnel.

Même les grandes banques ont été forcées de s'ajuster. Au printemps dernier, la Banque Royale est entrée dans la mêlée. Pour lancer son produit, la Royale offrait un taux promotionnel de 4% jusqu'en août. Depuis, il a baissé à 3,75%. Mais il demeure le taux le plus alléchant parmi les grandes banques.

Cet été, c'est HSBC Direct qui est entré en scène, avec un taux promotionnel de 5% pour les nouveaux clients. Mais attention: le taux ne s'applique que du 10 juillet d'ici au 10 octobre 2007. Il ne reste donc moins d'un mois pour profiter du taux promotionnel. Après, il retombera au taux d'intérêt normal, 3,75%.

Or, plusieurs autres institutions affichent présentement des taux de

4% ou plus. Parmi elles, on trouve notamment la Banque Dundee. Depuis son lancement en novembre dernier, Dundee a attiré plus de deux milliards d'épargnes, à grands coups de publicité dans les journaux et de taux d'intérêt défiant la concurrence. L'entreprise a justement été achetée cette semaine par

**Il existe maintenant au Canada 29 différents comptes bancaires à taux élevés, offerts par 22 banques.**

la Banque Scotia, moyennant 260 millions de dollars.

Avec tous ces nouveaux acteurs, il existe maintenant au Canada 29 différents comptes bancaires à taux élevés, offerts par 22 banques, selon la firme de recherche torontoise Investor Economics. Dans le vaste domaine des investissements liquides (les Canadiens ont près de 800 milliards stationnés à court terme), les comptes à intérêts élevés forment le créneau qui s'est le plus développé, ces dernières années.

Plus précisément, les dépôts dans ces comptes se sont multipliés par cinq, en quatre ans à peine. Ils ont bondi de 14 milliards en 2001, à 74 milliards en 2006, se taillant ainsi une part de marché de 9%... au détriment des fonds de marchés monétaires offerts par les familles de fonds communs de placements.

Et ce n'est pas pour rien. Les fonds de marché monétaire ont des frais élevés qui minent leur rendement. Ainsi, aucun de ces fonds n'a offert un meilleur rendement (sur un an) que les meilleurs comptes d'épargne à intérêts élevés, exception faite de fonds qui nécessitent un investissement minimal de plusieurs dizaines de milliers de dollars et de fonds offerts exclusivement à des groupes de professionnels.

Or, les investisseurs seront peut-être encore plus nombreux à

se tourner vers les comptes bancaires à taux élevés depuis que la crise de liquidité dans le marché du crédit a ébranlé leur confiance envers les fonds de marchés monétaires. Vendus comme une solution sûre aux comptes de banque, ces véhicules de placement ne sont toutefois pas garantis, ont réalisé les investisseurs.

Les comptes bancaires, eux, sont couverts par la Société d'assurance dépôt du Canada, jusqu'à hauteur de 100 000\$. Il faut dire également, que même si les noms des nouvelles banques virtuelles sont nouveaux dans le paysage canadien, plusieurs appartiennent à des groupes financiers très puissants.

Par exemple, HSBC Direct est une filiale du Groupe HSBC, de Londres, un des plus gros consortiums financiers au monde. La Banque ICICI est une filiale de la deuxième banque indienne.

La Banque Manuvie appartient à la plus grande compagnie d'assurances au Canada, une institution financière presque aussi pesante que la Banque Royale.



## JOUEZ À LA BOURSE

et courez la chance de **GAGNER** :



Plus de **5 000 \$ EN PRIX**



Un **iPod touch**

Inscrivez-vous au

**CHALLENGE Boursier**

de LaPresseAffaires.com

[www.lapresseaffaires.com/challenge](http://www.lapresseaffaires.com/challenge)

# TECHNAUTE /// VOTRE GUIDE CONSOMMATION

## NOUVEAUTÉS



**Le caméscope Sony Xacti HD1000**  
PHOTO FOURNIE PAR SANYO

### UNE CAMÉSCOPE HD DE POCHE DE SANYO

Sony a lancé cette semaine son caméscope Xacti HD1000, qu'il décrit comme le plus petit et le plus léger appareil numérique haute définition au monde. Le caméscope peut filmer des vidéos haute définition (1920 x 1080i) en format de compression MPEG-4 AVC/H.264 et prendre des photos d'une résolution de 4 mégapixels (avec un capteur CMOS). Il est équipé d'un zoom optique 10X et d'un zoom numérique 10X, d'un écran ACL de 2,7 po, d'un stabilisateur d'image intégré, de fonctions de montage interne, d'une fonction de cybercaméra et d'un enregistreur audionumérique stéréo. Le Xacti HD1000 sera offert au prix de détail suggéré de 1099,99\$.

### DES IMPRIMANTES ÉCONOMIQUES DE KODAK

Kodak a mis en marché une nouvelle gamme d'imprimantes à jet d'encre tout-en-un Easyshare, dont l'atout majeur est d'offrir une économie importante sur le coût total des encres. Ces imprimantes utilisent l'encre à base de pigments de qualité supérieure de Kodak, à un prix de 11,99\$ pour une cartouche d'encre noire et de 17,99\$ pour une cartouche d'encre cinq couleurs (prix de vente conseillé au Canada). Avec l'emballage économique photo KODAK, une photo de 4 po x 6 po ne coûte que 13 cents à imprimer. Trois modèles sont disponibles – 5100, 5300 et 5500, dans une gamme de prix allant de 129,99\$ à 329,99\$.

## SUR TECHNAUTE.COM

**Concours « Sauvez l'univers équipé d'une Wii »**  
Technaute.com et Nintendo vous offrent la chance de gagner une console Wii de Nintendo ainsi que le jeu *Metroid Prime 3 Corruption*:  
<http://concours.cyberpresse.ca/>

**Un blogue sur la techno**  
Le secteur des nouvelles technologies vous intéresse? Consultez le blogue de Nelson Dumais sur Technaute.com :  
<http://blogues.cyberpresse.ca/dumais/>

**Un forum d'aide informatique**  
Avant de lancer votre ordinateur par la fenêtre, venez demander de l'aide sur notre forum :  
<http://forum.technaute.com/>

## WEB-O-RAMA

### À LA RECHERCHE DU SITE WEB PERDU

Comme dirait l'autre, l'autoroute de l'information, c'est long! Et il n'y a pas de carte pour ce type de route. Alors comment s'y retrouver? Les concepteurs d'Urbanoscope ont mis en ligne le printemps dernier le portail Fouineux.com, un site de départ qui s'adresse aux internautes québécois qui ne savent pas trop acheter ce qu'ils veulent. Moteurs de recherche, outils linguistiques, portails culturels ou culinaires, ce site dresse une liste assez intéressante d'autres sites Web populaires traitant de ces sujets. À part quelques liens commandités, la plupart des suggestions de Fouineux vous mèneront là où vous désirez aller.



PHOTO FOURNIE PAR LA COMPAGNIE FOUINEUX

## TEST

### WEBCAMÉRAS À HAUTE DÉFINITION

# L'HEURE DES COMMUNICATIONS GRATUITES A SONNÉ!

ALAIN MC KENNA /// COLLABORATION SPÉCIALE /// [alain.mckenna@lapresse.ca](mailto:alain.mckenna@lapresse.ca)

ON VOUS A VANTÉ LES VERTUS DE LA TÉLÉPHONIE PAR INTERNET, ET C'EST VRAI : GRÂCE AU FAMEUX PROTOCOLE IP, ON PEUT DÉSORMAIS COMMUNIQUER AVEC LE RESTE DU MONDE POUR QUELQUES DOLLARS À PEINE. MAIS POURQUOI SE CONTENTER DE PAYER MOINS CHER QUAND ON PEUT NE PAS PAYER DU TOUT? ET MÊME, POURQUOI SE CONTENTER DE LA VOIX QUAND ON PEUT AUSSI AVOIR L'IMAGE?



PHOTO FOURNIE PAR MICROSOFT

Vidéo : 2 mégapixels (1600 x 1200 pixels)  
Microphone intégré  
130\$; [www.microsoft.ca](http://www.microsoft.ca)  
4/5

- ⊕ Une seule pression sur une touche donne accès gratuitement à la vidéo-conférence simplifiée.
- ⊖ Avec autant de pixels sous la cravate, une fonction d'agrandissement (zoom) aurait pu être utile.

### MICROSOFT LIFECAM VX-7000

Microsoft s'est grandement inspirée d'une tendance lancée par Logitech et Creative Labs dans la conception de sa nouvelle gamme de webcams, toutes regroupées sous la bannière Lifecam. La VX-7000 en fait foi. C'est en quelque sorte la Cadillac des webcams : elle possède un design simple mais efficace, un capteur de haute définition capable de générer des vidéos de deux mégapixels, soit d'une résolution supérieure à celle du moniteur de votre PC, ainsi qu'un microphone unidirectionnel qui élimine les bruits de fond.

Elle a évidemment certaines affinités toutes particulières avec Windows Live Messenger, la plateforme de communication instantanée de Microsoft. Une touche sur le dessus de la VX-7000 permet de lancer une conversation vidéo en un éclair. Idem pour les blogueurs inscrits sur le site Windows Live Spaces, de la même société. Enfin, une fonction de partage d'albums photo permet de créer de petits diaporamas en direct, dans une seconde fenêtre, en parallèle avec la conversation vidéo active.

L'installation du petit périphérique sur le moniteur de son ordinateur de bureau se fait très simplement. Naturellement, un moniteur à écran plat est recommandé. Son utilisation est aussi plutôt facile, puisque la plupart des logiciels compatibles avec ce type de caméra la trouvent et l'opèrent d'eux-mêmes.

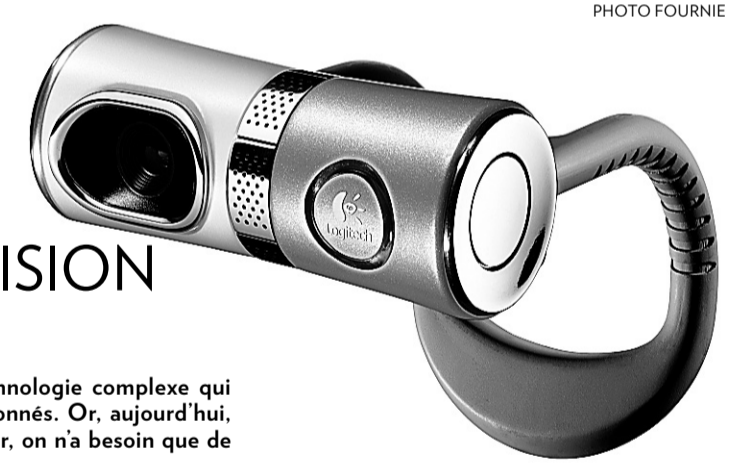
Donc, pas seulement les logiciels et les services en ligne de Microsoft, mais aussi d'autres applications, comme la téléphonie Skype (et son service audiovisuel), peuvent devenir de puissants outils de communication audiovisuelle.

Il ne manque à cet appareil qu'une fonction d'agrandissement purement optique pour être complet. Microsoft en propose également une version pour bloc-notes, un peu plus compacte, mais aussi d'un peu moins grande résolution. Dans tous les cas, on voit mal pourquoi on se donnerait la peine de faire des interurbains, avec ce type de technologie sous la main.

Webcaméra Lifecam VX-7000 de Microsoft  
Compatible Windows XP ou Vista

PHOTO FOURNIE PAR LOGITECH

### OPTION : LOGITECH QUICKCAM ULTRA VISION ET SKYPE AV



Les vidéoconférences ont toujours paru comme une technologie complexe qui nécessitait le concours d'une équipe de techniciens chevronnés. Or, aujourd'hui, force est de constater qu'il n'en est rien. Même à l'étranger, on n'a besoin que de son bloc-notes et d'une bonne webcaméra pour y parvenir.

Pour les travailleurs mobiles qui désirent mettre la main sur une webcaméra stylisée et fonctionnelle, la QuickCam Ultra Vision de Logitech est un choix tout à fait recommandé. Il faut y mettre le prix, mais sa robustesse et sa fiabilité en font un accessoire mobile qui durera plus longtemps que certains modèles concurrents un peu plus fragiles, disons.

Cela dit, la résolution de l'appareil n'est pas aussi élevée que celle de la Lifecam VX-7000 de Microsoft, mentionnée ci-dessus. L'utilisation de composantes de précision en verre assure toutefois une netteté d'image irréprochable. À noter que les couleurs sont aussi relativement bien reproduites, ce que ne font pas toujours les petits périphériques de ce genre.

De son côté, Skype est une solution bien connue de messagerie téléphonique par internet, qui fait aussi office de messagerie instantanée, au besoin. C'est aussi le seul service gratuit à offrir des conversations vidéo entre ordinateurs personnels et ordinateurs mobiles qui ne fait pas de distinction quant au système d'exploitation de ces appareils.

Autrement dit, on peut créer une conférence vidéo entre un PC et un Mac, un PC et un ordinateur de poche, et ainsi de suite, sans se casser la tête. La qualité du son et de l'image n'est pas exactement époustouflante, mais le service fonctionne étonnamment bien, même (et surtout) quand on utilise un petit ordinateur de poche connecté à un réseau Wi-Fi.

Des conversations vidéo à partir de son mobile sans qu'il en coûte un sou? On peut presque dire adieu à son sans-fil.

Webcaméra pour bloc-notes QuickCam Ultra Vision de Logitech

Fonctionne avec Windows via un port USB 2.0  
Capteur photo de 1,3 mégapixel (vidéo : 0,8 mégapixel)  
190\$; [www.logitech.com](http://www.logitech.com)

**Skype AV**  
Logiciel de téléphonie par internet qui fait aussi de la vidéoconférence  
Compatible avec Windows, Mac OS, Linux, Symbian et Windows Mobile  
Gratuit; [www.skype.com](http://www.skype.com)

⊕ En combinant Skype et une webcaméra, on obtient un service de vidéoconférence compatible avec des ordinateurs PC, Mac et Linux, ainsi qu'avec des appareils mobiles.

⊖ Skype en français est un service concentré sur la France et ses fonctions au Canada sont limitées.

## GADGÉTOSCOPE ALAIN MC KENNA, COLLABORATION SPÉCIALE

UNE RUBRIQUE QUI SE LIT PLUTÔT MAL EN PARLANT AU TÉLÉPHONE

### LE « VRAI » IPHONE

On a fait grand cas de la mise en marché aux États-Unis de l'iPhone, d'Apple, mais à l'origine, ce nom de produit désigne un téléphone sans fil pour la maison, fabriqué par l'équipementier américain Cisco et vendu sous la bannière Linksys. L'appareil, qui sera plus facile à trouver sous son nom de code CIT310, combine à la fois les fonctions bien connues d'un téléphone sans fil

traditionnel, et celles, plus branchées, de Yahoo Messenger édition «vocale». Il suffit de brancher le socle de l'appareil à un port USB sur votre PC, et à la ligne téléphonique de la maison, pour en profiter. Au moment de faire un appel, on choisit le service désiré. En prime, le combiné affiche la liste de contacts présentement en ligne. [www.linksys.com](http://www.linksys.com)

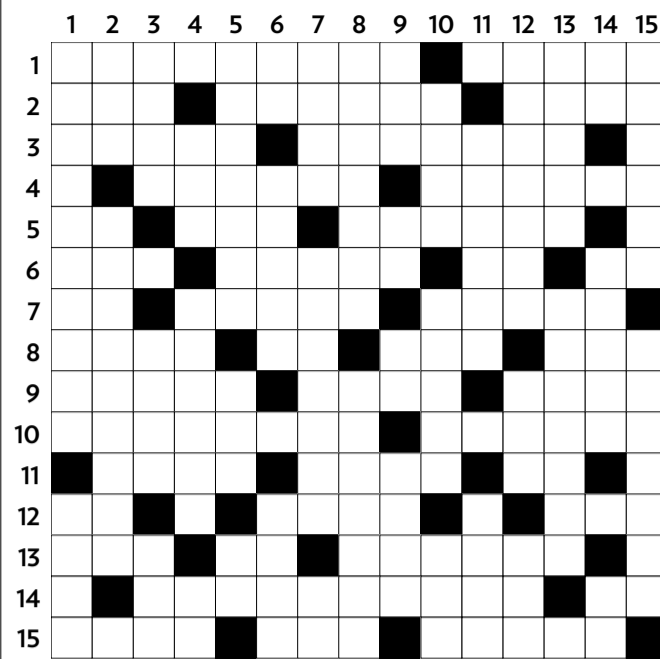


PHOTO FOURNIE PAR LA COMPAGNIE LINKSYS

# AMUSEZ-VOUS!

## LA GRILLE THÉMATIQUE

Voyage en Europe



### HORIZONTALEMENT

- 1 Port de Grande-Bretagne – Le plus grand massif de l'Europe.
- 2 Canton de Suisse – En face de Venise – Frotté avec de l'huile.
- 3 Vin d'Andalousie – Distingué.
- 4 Partie nord de la Grande-Bretagne – Bourgeon de la chicorée de Bruxelles.
- 5 Magnésium – Retranche – Effarouché.
- 6 Encore ! – Crevant – Ile de l'océan Atlantique – Soldat allemand.
- 7 Draine la Sibérie occidentale – Affables – Rivière de France née dans l'Argonne.
- 8 On y met des cendres – Article de Barcelone – Bête de somme – Oiseau de basse-cour.
- 9 Fait une longue entaille – Fleuve d'Espagne – Coule en Italie.
- 10 Dépression du nord de l'Écosse – Se dit de regards menaçants.
- 11 Fameusement – Capitale de la Norvège – Tellure.
- 12 Pascal – Antilope à barbe – Eau-de-vie aromatisée avec des baies de genièvre.
- 13 Armée d'Irlande – Pas à toi – Île grecque de la mer Égée.
- 14 Sa capitale est Podgorica – Champion.
- 15 Irlande poétique – Lentilles d'une variété fourragère – État d'Europe orientale.

### VERTICALEMENT

- 1 État d'Europe occidentale – Ville de Toscane.
- 2 État violent et passager – Entre l'Espagne et le Maroc.
- 3 Change complètement de direction – Dire le contraire – On a de l'affection pour lui.
- 4 Écrivain italien – Longues plumes des oiseaux – Pronom indéfini.
- 5 Riz italien – Fleuve d'Allemagne, qui rejoint la mer du Nord – Manganèse.
- 6 Fin de missive – Qui est sans compagnie – Comblé de cadeaux.
- 7 Prélevés – Nageoire triangulaire – Fin de verbe.
- 8 Jeanne d'Arc la délivra des Anglais en 1429 – Choses considérées comme nécessaires à l'existence.
- 9 Au fond de la bouteille – Platine – Altesse royale – Vierge et martyr.
- 10 Mer située entre la Grèce et la Turquie – Point culminant des Pyrénées – Change chaque année.
- 11 Arrêt de la sécrétion urinaire – N'a ni feu ni lieu.
- 12 Est traversée par la Tamise – Habileté à faire quelque chose – Une des Cyclades.
- 13 Compassion – Un des pays scandinaves.
- 14 Indique la matière – Traverse Paris – Bradype.
- 15 Tension nerveuse – Matières colorantes.

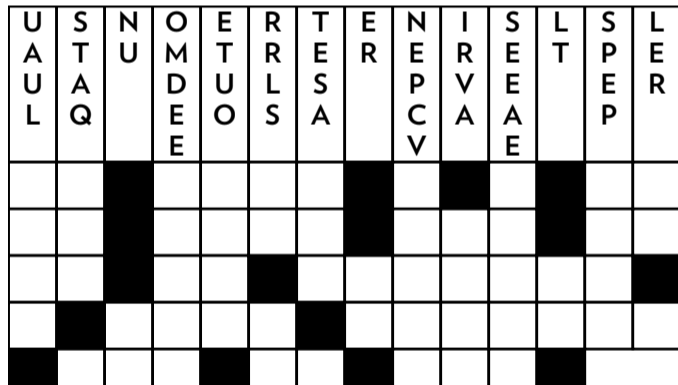
Solution au prochain numéro  
**Michel Hannequart** [www.hannequart.com](http://www.hannequart.com)

### SOLUTION du dernier numéro



## CITATION SECRÈTE

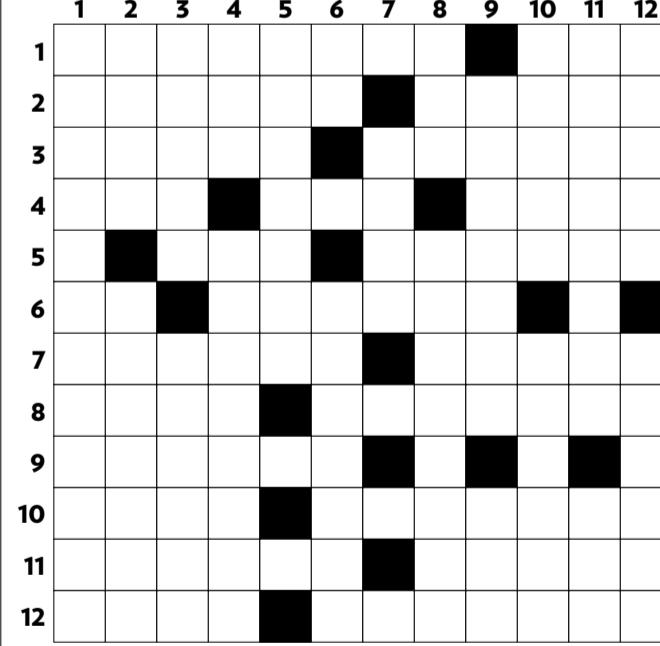
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.



Thème : Citation de Gustave Flaubert

SOLUTION du dernier numéro  
 Pourquoi même les femmes pieuses portent-elles des jupes si courtes ?

## MOTS CROISÉS



### HORIZONTALEMENT

- 1 Aigle à tête blanche – Confiance en quelqu'un.
- 2 Rassemblée – Entailles.
- 3 Supprimées – Fatigants.
- 4 Demande de la précision – Pronom relatif – Revêtement extérieur.
- 5 Dans le corps humain – Souhaite.
- 6 Symbole chimique – Très grande.
- 7 Accabler de dettes – Massif d'Europe.
- 8 Après le passage à l'église – Exaspérant.
- 9 Aspiré.
- 10 Il admire tout ce qui est en vogue – Filet de pêche.
- 11 Écorce de la tige du chanvre – Petite femme.
- 12 Va ça et là – Empêche d'avancer.

- 2 Homme des neiges – Souscrire à un service.
- 3 Peu – Arriver à échéance.
- 4 Dans la crèche – Attrayant.
- 5 Périlleuse.
- 6 Mère des Titans – Épingler.
- 7 Possessif.
- 8 Servait de protection – Qui ne fait aucun progrès.
- 9 Convoqué de nouveau – Avant l'été.
- 10 Flétrie – Rame courte.
- 11 Canadien – Rivière d'Autriche.
- 12 Moyen de s'en sortir – Petit poignard.

### SOLUTION du dernier numéro



### VERTICALEMENT

- 1 Personne qui joue un des rôles principaux dans une affaire.

## GÉNIES EN HERBE

### LOUP

- 1 Quel champignon, une fois mûre et pourri, éclate et laisse échapper un nuage de spores bruns?
- 2 Quel État américain est représenté, dans la NBA, par les Timberwolves?
- 3 Selon la légende, si vous désirez tuer un loup-garou, de quel métal la balle de votre revolver devra-t-elle être composée?
- 4 À quel compositeur russe doit-on le conte musical pour enfant *Pierre et le loup*?
- 5 Quelle production a remporté l'Oscar du meilleur film lors de la cérémonie de 1991?

### PLOMB

- 1 Quelle maladie, causée par une intoxication au plomb, présente comme principal symptôme des problèmes neurologiques?
- 2 Quel minéral de carbone est utilisé pour fabriquer les mines des crayons dits « de plomb »?
- 3 Cette série télé, réalisé par Bruno Carrière et François Côté, était diffusée à la SRC et mettait en vedette Michel Forget, Claude Gai et Maka Kotto?
- 4 Quelle expression signifie qu'une personne fait preuve de maturité et de jugement?
- 5 Quel chansonnier, né à Lac-Sagay en 1939, interprète *Le Chercheur de plomb*?

### IMPRESSION

- 1 À quel peintre doit-on la toile « *Impression, soleil levant* » qui donna son nom au mouvement impressionniste?
- 2 De quel instrument jouait le jazzman John Coltrane, dont l'une des compositions s'intitule *Impressions*?
- 3 Quel mot désigne les livres imprimés entre l'invention de l'imprimerie par Gutenberg, vers 1450, et l'an 1500?
- 4 Quelle institution est responsable de l'impression des billets de banque canadiens?
- 5 C'est à cet auteur anglais que l'on doit la citation suivante : « *Une parole honnête fait impression quand elle est dite simplement.* »

### JUSTICE

- 1 Avec quelle équipe de ligues majeures de base-ball David Justice a-t-il joué les 8 premières saisons de sa carrière?
- 2 En février 2005, le projet de loi C-38 autorisant les mariages homosexuels a été déposé à la Chambre des Communes. Qui était alors le ministre de la Justice dans le gouvernement Martin?
- 3 Quelles légendes du rock interprètent, sur leur album *A Bigger Bang*, la chanson *Rough Justice*?
- 4 Depuis 1869, combien de juges siègent à la Cour suprême des États-Unis?
- 5 De quelle série littéraire, écrite par Anne Robillard, le 11e tome s'intitule-t-il *La justice céleste*?

### ASSOCIATIONS

Associez le pays avec l'année de son accession à l'indépendance.

- |           |          |
|-----------|----------|
| 1 Haïti   | (a) 1962 |
| 2 Namibie | (b) 1297 |
| 3 Algérie | (c) 1990 |
| 4 Inde    | (d) 1947 |
| 5 Monaco  | (e) 1804 |

### SUÈDE

- 1 Quelles récompenses sont décernées par l'Académie royale des sciences de Suède, par l'Institut Karolinska, par l'Académie suédoise et par le parlement norvégien?
- 2 Grâce à quelle chanson le groupe suédois ABBA a-t-il remporté le concours Eurovision en 1974?
- 3 Sur quelle mer la ville de Stockholm donne-t-elle?
- 4 C'est à ce réalisateur suédois, décédé en juillet dernier, que l'on doit les classiques de 1957 que sont *Le Septième Sceau* et *Les Fraises sauvages*.
- 5 Complétez les paroles de la chanson *Blue Suede Shoes*, écrite par Carl Perkins et chantée par l'incorruptible Elvis Presley : « Well, it's one for the money, two for the show... ».

### MOTS COMMENÇANT PAR « L »

- 1 Autre nom donné aux globules blancs du sang, responsables de la défense immunitaire.
- 2 L'imagination serait la folle de cet endroit.
- 3 Cet adjectif est utilisé pour parler des lèvres d'une personne.
- 4 C'est dans cette ville que vous pourrez déambuler sur Sunset Boulevard et sur Rodeo Drive.
- 5 C'est sur cette ancienne contrée d'Asie mineure que le riche Crésus régna de 561 à 546 avant Jésus-Christ.

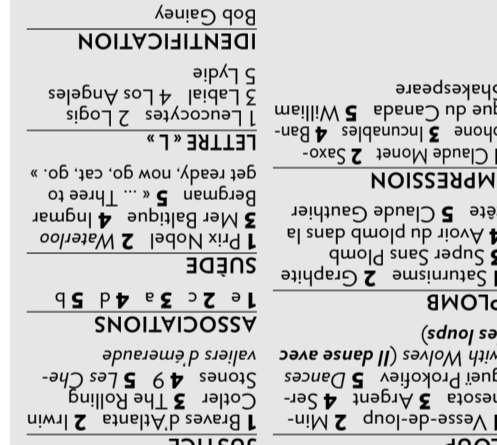
### IDENTIFICATION PAR INDICES

- 1 Sportif né à Peterborough, Ontario, le 13 décembre 1953.
- 2 À sa seule partie disputée avec les Petes de Peterborough, lors de la saison 1971-1972, il amasse 31 minutes de pénalité.
- 3 En 1991, il est nommé directeur général des North Stars du Minnesota qui se rendront en finale de la coupe Stanley cette année-là.
- 4 En décembre 2006, il quitte temporairement ses fonctions de directeur général du Canadien de Montréal suite à la disparition en mer de sa fille, Laura.

No 1769

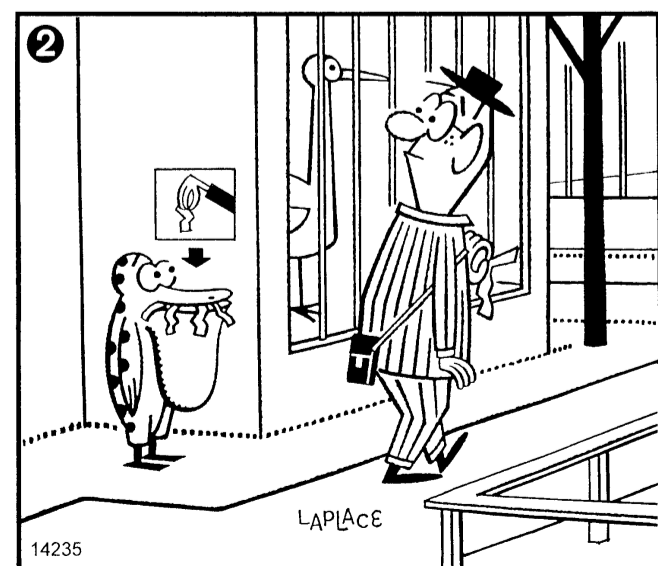
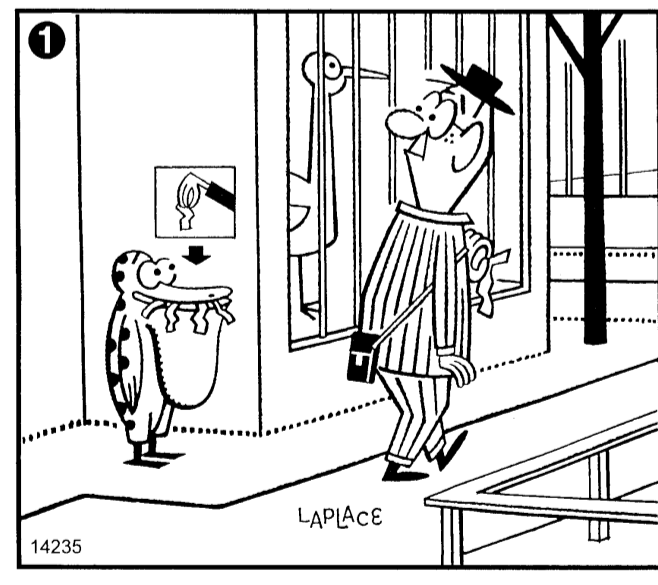
En collaboration avec  
**Génies en herbe** Pantologie inc.  
[lapresse@mpghp.ca](mailto:lapresse@mpghp.ca)

### SOLUTION



## ÊTES-VOUS OBSERVATEUR

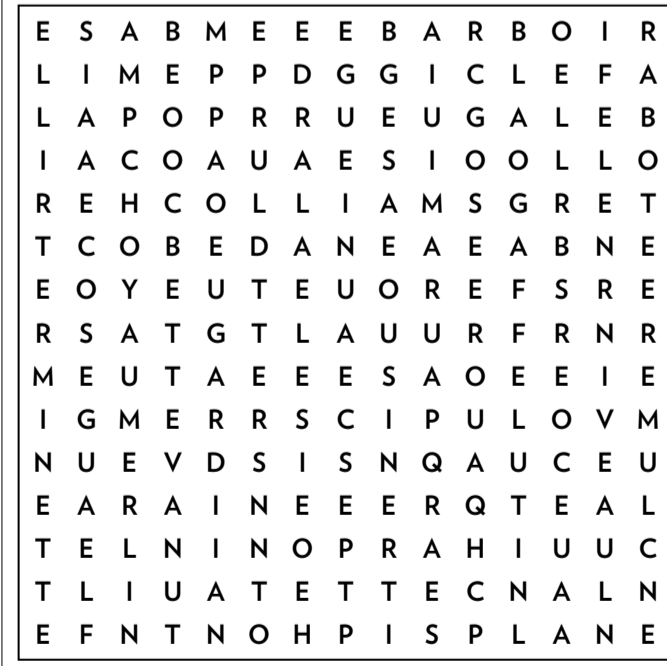
Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- 1 La bouche de l'homme incomplète.
- 2 Sa chaussure droite plus longue.
- 3 Déchet plus long dans la main de l'homme.
- 4 Gazon complet au pied de l'arbre.
- 5 Tête de l'échassier plus petite.
- 6 Pate de l'échassier plus grosse.
- 7 Coin du bec du pélican plus court.
- 8 Pied du piquet de barrière incomplet.

## MOT MYSTÈRE

OUTILS | Un mot de 7 lettres



- |          |           |           |          |
|----------|-----------|-----------|----------|
| ALENE    | ENCLUME   | LANCETTE  | ROUET    |
| AUGE     | EQUERRE   | LIME      | SAS      |
| BEDANE   | ERMINETTE | MAILLOCHE | SCIE     |
| BIGORNE  | ETAU      | MERLIN    | SIPHON   |
| BUTE     | ETRILLE   | MEULE     | SOC      |
| CARDE    | FELE      | NAVETTE   | SPATULE  |
| CLEF     | FER       | NIVEAU    | TAQUOIR  |
| CLOU     | FINISSEUR | OISEAU    | TARIERE  |
| DRAGUE   | FLEAU     | PAL       | TONDEUSE |
| EBARBOIR | FRAISE    | PIC       | USINER   |
| ECHOPPE  | GAFFE     | PLANE     |          |
| ECOPE    | GOUGE     | RABOT     |          |
| ELAGUEUR | HARPON    | RAPE      |          |
| EMBASE   | HOYAU     | REGLE     |          |

SOLUTION du dernier numéro | RESILLE